

POROZUMIENIE

w formie wymiany listów dotyczące tymczasowego stosowania Protokołu ustanawiającego wielkości dopuszczalne połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską na okres od dnia 1 czerwca 2006 r. do dnia 31 maja 2010 r.

A. List rządu Demokratycznej Republiki Wysp Świętego Tomasza i Książęcej

Szanowny Panie!

Powołując się na protokół parafowany dnia 25 maja 2006 r. ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów i rekompensatę finansową na okres od dnia 1 czerwca 2006 r. do dnia 31 maja 2010 r., mam zaszczyt poinformować Pana, że rząd Demokratycznej Republiki Wysp Świętego Tomasza i Książęcej jest gotów stosować tymczasowo protokół od dnia 1 czerwca 2006 r. w oczekiwaniu na jego wejście w życie, zgodnie z jego art. 12, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa zrobić to samo.

W tym przypadku ustala się, że wniesienie pierwszej raty rekompensaty finansowej ustalonej w art. 2 protokołu musi nastąpić do dnia 15 maja 2007 r.

Będę zobowiązany, jeśli potwierdzi Pan zgodę Wspólnoty Europejskiej na takie tymczasowe stosowanie.

Z wyrazami szacunku,

W imieniu rządu Wysp Świętego Tomasza i Książęcej

B. List Wspólnoty Europejskiej

Szanowny Panie!

Mam zaszczyt potwierdzić odbiór Pańskiego listu z datą dzisiejszą o następującej treści:

„Powołując się na protokół parafowany dnia 25 maja 2006 r. ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów i rekompensatę finansową na okres od dnia 1 czerwca 2006 r. do dnia 31 maja 2010 r., mam zaszczyt poinformować Pana, że rząd Demokratycznej Republiki Wysp Świętego Tomasza i Książęcej jest gotów stosować tymczasowo protokół od dnia 1 czerwca 2006 r. w oczekiwaniu na jego wejście w życie, zgodnie z jego art. 12, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa zrobić to samo.

W tym przypadku ustala się, że wniesienie pierwszej raty rekompensaty finansowej ustalonej w art. 2 protokołu musi nastąpić do dnia 15 maja 2007 r.”.

Mam zaszczyt potwierdzić zgodę Wspólnoty Europejskiej na takie tymczasowe stosowanie.

Z wyrazami szacunku,

W imieniu Rady Unii Europejskiej
